

本主日 (11/11) 轮值同工

下主日 (18/11) 轮值同工

服务台: 黄温姐妹
 招待与: 钟瑞琴姐妹
 收奉献: 何小莺姐妹
 主祷: 詹兴义执事
 讲员: 黄遨游牧师
 讲题: 耶和華必帮助的仆人】
 经文: 赛 50:4-9
 可 1:14-20
 书信/代祷: 詹兴义执事
 翻译: 陈秀虹姐妹
 圣餐助理: 黄群俊弟兄
 会务报告: 黄遨游牧师
 领唱: 孙尉轩弟兄
 关怀: 蓝群芳师母
 黄德凯弟兄
 插花: 尤燕梅姐妹

服务台: 赵万森弟兄
 招待与: 伍丽莲姐妹
 收奉献: 李文怀执事
 主祷: 邱颖勤托士
 讲员: 吴良荣传道
 讲题: 【受苦的仆人】
 经文: 赛 52:13-53:12
 翻译: 陈文祥执事
 读经: 胡雨涵姐妹
 代祷: 邱颖勤托士
 会务报告: 黄遨游牧师
 领唱: 林爱珠姐妹
 关怀: 谷中强弟兄
 林育妃姐妹
 插花: 尤燕梅姐妹

每周活动 Weekly Activities

星期三 Wednesday	10:30am	乐龄聚会 Senior Citizen's Gathering
第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	1:00pm	乐龄团契 Senior Citizen's Fellowship
星期六 Saturday	3:30pm	诗班练习 Choir Practice
第1个主日 1st Sunday	1:30pm	心得时间 (青年) Synthesis Time (Youth)
主日 Sunday	8:30am	华语崇拜 Mandarin Service
主日 Sunday	10:45am	双语崇拜 Bilingual Service
主日 Sunday	10:45am	主日学 (儿童、青少年) Sunday School
主日 Sunday	11:00am	主日学 (成年、乐龄) Sunday School
主日 Sunday	1:00pm	基督教教育 Christian Education
主日 Sunday	4:00pm	英语崇拜 English Service
主日 Sunday	4:00pm	英语主日学 Sunday School (E)

本人有下列要项欲通知牧师:

I wish to forward the following requests to the pastor:

- 病痛请代祷 Prayer request for the sick
- 需要教牧探访 Request for visitation
- 更换住址/电话 Change of address / Tel no.
- 欲参加月捐 Participation in monthly tithing
- 欲参加差传奉献 Participation in Mission pledge

其他Others: _____

姓名Name: _____

地址Address: _____

电邮 Email: _____

电话Tel: _____ 日期Date: _____

请放入奉献袋 Kindly place into the offering bag



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: (+65) 6474 1177 | FAX: (+65) 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游牧师 (牧正) (Ext 112)
 Rev Huang Ao-You (Vicar)
 aoyou@cogsanglican.org
 96330506 (HP)

郑鸿恩牧师 (Ext 108)
 Rev Tay Hong Ern
 hongern@cogsanglican.org
 90664427 (HP)

梁淑贞传道 (Ext 109)
 Pastor Leong Soak Cheng
 soakcheng@cogsanglican.org
 96921577 (HP)

吴良荣传道 (Ext 111)
 Pastor Moses Ng
 moresng@cogsanglican.org
 90033635 (HP)

黄素仪传道 (助理院牧)
 Pastor Jeannie Ng Su Ngee
 jeannie_ng@sanh.org.sg
 98539659 (HP)

朱明伟传道 (Ext 107)
 Pastor Alvin Chee Ming Wei
 alvinchee@cogsanglican.org
 92215405 (HP)

赵汝宾弟兄
 Bro Chiew Ru Bin
 rubin_1605@hotmail.com
 91250666 (HP)

行政同工 ADMIN STAFF

关达升弟兄 (干事) (Ext 102)
 Bro Frederick Kwan Tuck Sing
 93854708 (HP)

孙尉轩弟兄 (特别任务) (Ext 110)
 Bro Sng Wei Xuan
 wxsng@cogsanglican.org
 90275963 (HP)

李馥明姐妹 (财政) (Ext 113)
 Sis Joyce Lee Fook Meng

李佩君姐妹 (行政) (Ext 101)
 Sis Rosalind Lee Poey Khoon

双语崇拜

BILINGUAL SERVICE

降临前第三主日

3rd Sunday Before Advent

11/11/2018



圣餐主日崇拜次序

赞美诗	Hymns of Praise	
认罪	Confession	pg 26-30 (公)
会众赞敬	Community Praise	
本日书信	The Epistle	以赛亚书 Isaiah 50:4-9
本日福音	Gospel Reading	马可福音 Mark 1:14 - 20
讲道	黄遨游牧师	
讲题	【耶和華必帮助的仆人】	
代祷	Intercession	
本日祝文	The Collect	pg 81 (公)
尼吉亚信经	The Nicene Creed	pg 32-33 (公)
奉献诗歌	Offertory Hymn	
圣餐礼文	Holy Communion	pg 36-43 (公)
圣餐后礼文	After Communion	pg 45-46 (公)
会务报告	Announcements	
散会诗	Recessional	
默祷散会	Silent Prayer	

教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

会 务 报 告

下主日11月18日早祷崇拜：降临前第二主日

上主日11月4日崇拜总人数：281【华语堂：166 | 双语堂：115】

1. 欢迎大家，特别是新朋友前来参加今早的崇拜。愿上帝藉著今天的赞美与敬拜赐福予你们。
2. **纪念60周年：用经文，从心再造**
#2『记得我们的身份』－诗篇 95:7 因为他是我们的神；我们是他草场的百姓，是他手中的羊。
3. **牧师楼清仓**：重建的工程即将开始，有意认选牧师楼物件者，请到服务台登记，详情随后通知。
4. **2018年领袖策划会议**：11月17日（六），9am-12pm 在副堂课室1/2。请所有教会领袖出席。会后有午餐招待。要用午餐者，请到服务台报名，截止日期：11月11日（今天）。
5. **乐龄团契**：11月17日（六）、1pm
主题：『游戏康乐』 欢迎带新朋友来参加。茶点由和平组负责。
6. **成年二区联合聚会《新谣与你》**
新谣阿姐颜黎明姊妹安息了！你也黯然神伤吗？请你来分享。
日期：11月17日（六） 时间：7.30pm 地点：正堂。
7. **传福音训练**
日期：11月18日、25日（共2课） 导师：郑鸿恩牧师
时间：10.45am-12.15pm（华语崇拜者）、1.30-3pm（双语崇拜者）
传福音需要装备和培训，请报名参加。
8. **组长预查**：原定于11月24日（六）的预查暂停。12月29日恢复预查。
9. **2018年教区宣教主日献上一百（GHH）**
温馨提醒，请将您的奉献捐封和扑满的捐款在11月25日或之前交给教会代收。若有需要捐封和扑满，可到服务台索取。

10. 建堂动土礼

日期：11月27日（二），6pm-8pm。

欢迎大家来参与这历史性的一刻。由于需要订晚餐，请到服务台报名。

截止日期：11月11日（今天）。

停车场将关闭，请驾车者把车停放在附近的停车场。

11 乐龄聚会 -[欢庆圣诞]

11月28日（三），10.30am

欢迎带领未信主的家人，亲戚朋友出席，与我们一起欢庆圣诞。

凡要出席的弟兄姐妹，请向王玉彬姐妹报名，好预备足够的圣诞午餐。

12. 亲友救恩勉励会：不怕亲友不懂

日期：12月1日（六）、10.30am-12pm、地点：副堂课室1/2

讲员：郑顺炫牧师（启发负责人）

教会考虑明年3-5月举办“启发”给会友邀请慕道的亲友。

欢迎弟兄姐妹来了解启发如何帮助亲友信主。

13. 家庭+ 讲座『亲密系列』

讲员：Steven Chan（英翻中）、Maximum Marriage 的作者，Focus on the Family 的董事

日期：2018年12月2日：『亲密 - 建立婚姻的燃料』

2019年1月6日：『性亲密 - 男女有别，培养你的婚姻』

时间：1.30pm-3pm 地点：副堂课室 5/6。

14. 《哪颗星星最闪亮？》

善牧堂的父母和孩子将为大家呈现一场圣诞音乐会，讲述福音。老少咸宜！

日期：2018年12月22日（六）、8pm-9.30pm、地点：善牧堂。

15. 《舍得》装备课程

2019年的装备课程将于1月8日至3月11日在圣安德烈村举办。这是一项属灵成长的教导和培训课程。有意并能承诺参与这段全时间的16-25岁青少年人，可以向明伟传道咨询详情。报名截止日期：12月18日。

16. 双语崇拜午餐通知

学校假期即将来临，吃午餐的会友会减少，所以午餐会在下星期日（18/11）起停止供应，直到明年初恢复。

教会的异象与使命 **CHURCH'S VISION & MISSION**

异象 **VISION:** 成为以基督为中心的社区教会 **To be a Christ-Centred Community Church**
使命 **MISSION:** 合而为一 **Knit a cohesive Church** 领人归主 **Lead people to Christ**
建立门徒 **Make disciples for Christ** 服事社区 **Serve the Community**

Announcements

11 Nov 2018

4 November Total Attendance: 281 (Mandarin Service: 166 / BL Service: 115)

- 1 We welcome all of you, especially new friends, to this morning's worship service. May God's blessings be upon you as we praise and worship Him.
- 2 **COGS 60th Anniversary: Rebuilding from the Heart with Scriptures**
#2 "Remembering Our Identity" For he is our God, and we are the people of his pasture, and the sheep of his hand. *Psalm 95:7*
- 3 **Vicarage Clearance**
In preparation for demolition, everything in the vicarage is up for grabs! Members are invited to register their interest for more details.
- 4 **2018 Leaders' Strategic Meeting**
Date: Saturday, 17 Nov, 9am - 12 noon in Rooms 1/2 Upper Church Hall
All church leaders are requested to attend. Lunch will be served after the meeting. For catering purpose, please register at the Info Desk by today.
- 5 **Senior Citizen's Fellowship**
Theme: "Fun with Games"
Date/Time: Saturday, 17 Nov, 1 pm at the Sanctuary
All friends and family are welcome.
- 6 **Adult Zone 2 Combined Fellowship Gathering: "Xinyao And You"**
Xinyao singer, Sis Dawn Gan was called home to the Lord! Are you feeling sad too? Come and share, Saturday, 17 Nov, 7.30pm at the Sanctuary.
- 7 **Evangelism Equipping & Training**
Date: Sundays, 18 and 25 Nov. (2 lessons)
Times: 10:45am-12:15pm (for the Mandarin Service Worshipers)
1:30pm - 3pm (for the Bilingual Service Worshipers)
Trainer: Revd Tay Hong Ern. Please sign up at the Info Desk.
- 8 **Cell Leaders' Group Bible Study**
This study session scheduled on Saturday, 24 Nov, is cancelled. The next study session will be held on Dec 29.
- 9 **Diocesan Missions Sunday "Give Him A Hundred (GHH) 2018"**
Gentle reminder: The deadline for returning all envelopes and coin-boxes for this collection to the church is 25 Nov 2018. Envelopes and coin-boxes are

10 **Redevelopment Project Groundbreaking Ceremony**

Date: Tuesday, 27 Nov 2018, 6pm - 8pm
Come and be a part of this significant milestone in COGS's history.
For purpose of dinner catering, please register at the Info desk.
Closing date: 11 Nov (Today).

11 **Senior Citizen's Gathering—Celebrating Christmas**

28 Nov (Wed), Time: 10.30am
Please invite your pre-believer friends & relatives to join and celebrate with us. Those who wish to participate, please register with sister Ong Geok Pin for catering purposes.

12 **Inspiring Friends & Relatives to know Christ through Alpha**

Date: Saturday, 1 Dec 2018, 10.30am-12pm, Venue: Rooms 1&2
Speaker: Revd Jeffrey Tay, Alpha Ministry Co-ordinator

Church plans to run Alpha courses during March-May next year. Members may invite friends and relatives to join Alpha to reach out to them. We welcome brothers and sisters to attend this talk to understand how you can inspire friends and relatives to come to know the Lord.

13 **Family Plus Talk Series**

Theme: "Intimacy" (Eng with Man translation)
Speaker: Mr Steven Chan, Author for Maximum Marriage, Board Director for Focus on the Family

2 Dec 2018: Intimacy - The Fuel to Build Your Maximum Marriage
- Foundation for couples to grow and enjoy their relationship.

6 Jan 2019: Nurturing Your Marriage by Fuelling Sexual Intimacy
- Discover gender differences in sexual desires.

Time: 1:30pm-3pm Venue: Rooms 5&6, Upper Church Hall.

14 **"The Brightest Shining Star ?"**

A Christmas Concert presenting the Gospel by parents and children of COGS. All are welcome! Saturday, 22 December 2018, 8 - 9.30pm at Church of the Good Shepherd.

15 **Serve 2019**

Dates: 8 January to 11 March 2019
Venue: St. Andrew's Village
Target Group: For youths between 16-25 years old, who are able to commit for the full duration of the program. Interested youths may look for Ps Alvin. Registration closes on 18 December 2018.

16 **Lunch after Biligual Service**

As school holiday is approaching, members taking lunch will reduce. From next Sun (18 Nov), lunch arrangements will cease and will resume early next year.